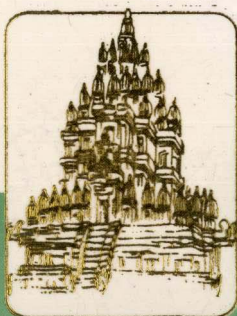


东南亚华文文学大系

立 锋 文 集



YINDUNIXIYA JUAN



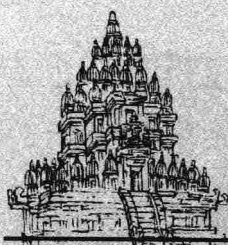
印度
尼西
亚卷

主 编 严 唯 真



鹭江出版社
LUJIANG PUBLISHING HOUSE

SOUTHEAST ASIAN CHINESE LITERATURE SERIES



东南亚华文文学大系

印度尼西亚卷

立 锋 文 集

主编 严唯真



二〇〇〇年·厦门

图书在版编目 (CIP) 数据

立锋文集/ (印尼) 立锋著. —厦门: 鹭江出版社,
2000. 12

(东南亚华文文学大系. 印度尼西亚卷 / 严唯真主编)
ISBN 7-80610-728-2

I. 立… II. 立… III. 文学-作品综合集-印度尼西亚-现代 IV. I342.15

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 83551 号

立 锋 文 集

东南亚华文文学大系·印度尼西亚卷

主编 严唯真

*

鹭江出版社出版、发行

(厦门市湖明路 22 号 邮编: 361004)

福建新华印刷厂印刷

(福州市福新中路 42 号 邮编: 350011)

开本 880×1230 1/32 10.625 印张 3 插页 246 千字

2000 年 12 月第 1 版

2000 年 12 月第 1 次印刷

印数: 1—1000

ISBN 7-80610-728-2
I·126 定价: 19.00 元

如有发现印装质量问题请寄承印厂调换



作者近影

● 作者简介

立锋，原名赖仕铿，祖籍广东梅县，一九三八年出生于印尼雅加达。一九五七年于雅加达中华中学高中毕业。历任华校小学、初中、高中汉语教师。一九五四年开始投稿，作品有小说、诗、散文等等，发表在印尼雅加达《新报》、《新报半月刊》、《生活报》、《生活周报》、《忠诚报》、《首都日报》、《印华经济日报》、《火炬报》、《中学生月刊》、《印华教育月刊》、泗水《星火月刊》等报刊。一九六六年，因时局与生活关系停笔十二年，一九七八年起迄今又在《印度尼西亚日报》发表作品。著有：

- 一、《给我微笑》(诗选集)；
- 二、《避雨奇遇记》(小说散文选集)；
- 三、《骄阳下的歌声》(十四位诗作者合集)；
- 四、《翡翠带上》(三十位诗作者合集)。

其他笔名：诗剑、赖秀锋、赖茹、才茹等。

■ 东南亚华文文学大系编委会

□ 顾 问 萧 乾

□ 主 编 杨加清

□ 副主编 游 斌 徐恒进

□ 编 委 (以姓氏笔画为序)

王聪文 杨加清 林承璋

林承璜 徐恒进 游 斌

■ 印度尼西亚卷编委会

□ 顾 问 东 瑞

□ 主 编 严唯真

□ 编 委 严唯真 袁 霓

潘亚噉 陈贤茂

东南亚华文文学大系总序

萧 乾

东南亚各国是我国的友好邻邦。我们如饥似渴地想了解东南亚各国，我们尤其想了解居住在东南亚各国的华人：他们日常是怎样生活的，喜什么憎什么，心目中憧憬什么和为什么而苦恼着。尽管国籍不同，总归都在用几千年前老祖宗留下的方块字写着文章，刻画人物，表达情感。

这就是鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”的主旨。

国界是政治上的分水岭，十分森严。然而岭下涓涓流着的江水可不那么受约束。正如莎士比亚和狄更斯照样可以流往北美和大洋洲一样，屈原、杜甫以至鲁迅也随着千百万华族人口的迁徙而流到东西半球，尤其是大门口的东南亚。每到一处，它就结合当地的社会现实和写作者的机智，形成独立的崭新的文学。这些文学都各有自己的特色。我们肯定可以从中学到许多东西。这就叫交流吧。

现在讲国际文化交流。我看，我们跟大门口东南亚各国用华文写作的朋友首先应当交流起来。因此，鹭江出版社出版“东南亚华文文学大系”正是我所企望的。这套“文学大系”共五辑，分别精选新加坡、马来西亚、泰国、菲律宾、印度尼西亚五国当代华文作家代表作各十种，总共五十种。

愿这套丛书朝着文化交流这一健康有益的方向大力推进。

一九九四年六月二十五日于北京

印度尼西亚卷总序

东 瑞

印尼华文文学发轫很早，源远流长。早在清朝年间，印尼就已出现“侨生马来由文学”，由一些既懂华文又谙马来文的华人将中国不少古典名著译成马来文，也出现过大量的以马来文创作的反映华侨生活的作品。这些作品，是印尼现代文学的先声，既属于印尼文学的范畴，又因从事者为华族而形成颇具特殊意义的印尼华裔文学。

如果仅以用华文进行文学创作来算，印尼华文文学的历史则至少达八十年之久。从二十年代孙中山先生领导的辛亥革命为起始，一批开明的先进人士就开始办报，从此播下了印尼华文文学的火种。印尼华文文学跟东南亚国家的华文文学一样，经历了抗日、抗拒外来殖民者阶段，人民独立运动阶段，五十年代新中国成立阶段……其最蓬勃的时期，并不亚于东南亚任何一个国家的华文文学的黄金年代。可以说，从二十年代到六十年代，新、马、泰等国所具备的华文文学优势，印尼华文文学都具备。

然而，印尼华文文学所遇到的挫折和困境，在世界华文文学中却是独特和罕见的。一九五五年中印（尼）两国政府签订了有关国籍的协议，大批华侨加入印尼籍，从而使印华文学由“面向中国”转而“面向中国和面向印尼”，这还只是属于印尼华文文学作品的内容意义的问题；但一九六五年的所谓“新秩序政府”上台后，对华族采取全面排斥的政策，封掉所有华人社团、华校和

华文报刊，一夜之间把原来十分蓬勃的华文文学打入冷宫，从此印尼华文文学遭禁锢，发展一直处于非常艰难的境地，进入了漫长的严冬时期；一直到一九九八年，随着旧政权在人民改革浪潮的冲击下垮台，这段漫长的黑暗时期才结束。

三十余年并不是一段短暂的岁月，它恰恰是一代人甚至两代人成长的时期。这三十余年中，印尼二亿人口中的七百万华裔仅剩一份华文、印尼文参半的《印度尼西亚日报》可供阅读。对于此份印尼政府本用来宣传政令法规、赚广告费的报纸，印华写作人明智地采取了“见缝插针、为我所用”的态度，三十余年来发表了大量的文学作品，成为了发展华文文学的重要阵地。坚守在该报的印尼华文编辑们将他们的大半岁月奉献在栽培华文文学新人的工作上，真是居功至伟；否则三十余年的印尼华文文学恐怕只是一张白卷，而实际情况显然不是如此。

三十余年的印尼华文文学的发展，堪称艰难坎坷，充满辛酸，可歌可泣，一言难尽。我们说世界华文文学的发展并不平衡，印尼华文文学就是一个多灾多难的重灾区，颇为典型，并不为过。这三十余年，多少资深印尼华文作家含恨而逝，没有看到印尼华文文学的曙光；多少华文文学作者中途“失学”，仅靠一股对华文文学的热爱刻苦自修；随着对华文的生疏而华文写作者断层的扩大，印尼华文作家心如火焚；多少次的世界华文文学国际研讨会，我们看不到印尼华文作家的代表出席……所幸，以四十岁至六十余岁为中坚的印尼华文文学作者并没有气馁。从一九九四年开始，在新加坡和中国香港等地同道的道义支持下，尤其是在中国大陆不少研究机构、出版社、杂志社的关心下，他们不断进取，这五年的发展、振兴速度之快令人惊喜。许多人说这三年（一九九六～一九九九年）印尼华文文学的发展几乎等于过去三十年，不但成立了印尼华文作家协会，而且出版了至少三十余种文学刊物和作

品集。正是所谓压迫愈大，反抗愈强。印尼华文文学虽遭摧残，但一如强力弹簧受压，反弹力相应也大，两者是成正比的。在这种情况下，鹭江出版社的“东南亚华文文学大系”在出版了“新加坡卷”、“马来西亚卷”和“泰国卷”之后，出版“印尼卷”的时机显然也已成熟了。

“印尼卷”之出版意义十分重大，并非可有可无、聊备一格。综上所述，印尼华文文学源远流长、积累甚丰，实力并不弱，只不过由于岁月动荡、风雨摧残，其发展有些畸形而已；“印尼卷”之出版，使人们能领略到地球上华族移民最多的东南亚地区华文文学的整体概貌，对于体现华文文学遍布全世界各角落具有深远的意义；它诚是华文文学资料积累的重要工程之一。

印尼幅员辽阔，物产丰富，自然景观怡人，文化历史悠久，印华文学中的忧民意识、家国情结、文化乡愁等等元素，既和东南亚诸国的华文文学有着共同性，也有着其独特性。“印尼卷”为此提供了丰富珍贵的资料。

目前常有作品发表的印尼华文文学作者至少有百来名，成绩可观的少说也有几十位。入选“印尼卷”的作者，未必都属“最重要”，但他们中包括了老、中、青三代，都是“韧性一族”在最艰难的岁月里坚持创作，文体又多不同，各有自己的风采，可以说有着一定的代表性。

我希望“印尼卷”的出版能使印尼华文文学作家受到鼓舞，共同将印尼华文文学的发展推向一个新的高峰。

一九九九年十月

目 录

东南亚华文文学大系总序·····	萧 乾	1
印度尼西亚卷总序·····	东 瑞	3

诗 歌

拾荒者·····	3
竹篾·····	5
上班族·····	6
河边·····	8
描绘璀璨春天	
——中秋联欢喜咏·····	10
野草·····	12
风雨三十年	
——写给亲爱的你·····	14
再见，万隆	
——与万隆文友聚会小记·····	16
悼柔密欧·郑老先生·····	21
奉献·····	23
重逢·····	25
建筑工人·····	28
同窗情谊长·····	30
祝贺印尼华裔书法家在北京书画大赛中荣获金奖·····	34

人生就是戏	36
教师颂	37
献给母校	
——纪念华中创办五十五周年	39
约翰妻子之心声	
——看电视片《BIARKAN BERBUNGA》后作	43
坐在轮椅上的老妇人	
——探望一位瘫痪的老前辈后作	45
夜曲	47
擦鞋童之歌	49
歌	51
桥	53
裁缝师	54
金钱与亲情	56
神女	58
蜡烛颂	60
土地、真情、生命	61
清晨闻叫卖声有感	62
卖报童	63
欢呼电流入乡	64
手的礼赞	66
“希望”	68
给诗人	70
爱的絮语	72
丰收情歌	74
给我微笑	
——闺妇怨	76

走调的乐章	77
守夜员	79
卖渣姆的姑娘	81
一句话	83
补鞋匠	85
时钟	
——路过钟表店门前	88
眼睛	89
鞋子	
——给孩子们买新鞋有感而作	91
人生小语	93
信筒	95
邮递员	96
颂捐血者	97
回家	99
温暖的友情	
——记一位重病者的话	101
河	103
回来吧，母亲！	
——为一群失去母爱的小孩而作	105
白衣天使	107
卖面贩	108
给派报员（外一首）	110
十年	
——献给服务满十年的老师们	112
黄色读物是糖衣炮弹	113
耳朵的变化（讽刺诗）	115

“活该!”(讽刺诗)

——一个阿飞青年的“艳遇”	117
两不管	119
谁的责任?	121
如此人物	123
两颗心	124
笑	126
改卷之歌	128
在那遥远的地方	130
儿童诗三首	132

微型小说

“第四个儿子”	137
以怨报德	139
被遗弃的老人	141
小飞	143

短篇小说

出狱	149
避雨奇遇记	153
横刀夺爱	157
始乱终弃	
——《横刀夺爱》续篇	162
贪婪的太太	168
爱情与文凭	173

散 文

由家电想到人·····	187
钱·····	190
照亮生命的星辰·····	193
精彩的演唱，温馨的友情	
——应邀参观万隆清华中学校友联欢会后记·····	196
由“推挤”引起的感想·····	200
把温暖带给人间·····	202
三种人·····	205
夫妻之间应相互尊重与谅解·····	207
坚持原则，求同存异·····	210
重拾同窗情谊·····	212
别开生面的婚宴·····	215
自由·····	217
怀旧偶感·····	218
由“提防市面冒牌货”谈起·····	220
雅隆文友春节茶话会侧记·····	222
同窗情谊如春风	
——“哈姐”校友会联欢记·····	226
婚姻说·····	228
文章是自己的好吗？·····	230
教师对待学生应赏罚分明·····	232
不要加重学生家长之负担·····	234
太太是自己的好·····	236
生命之歌·····	238

得意与失意·····	240
热爱国货与提高其品质·····	241
闲话卖唱者·····	243
个人与集体·····	245
谈谈办学宗旨·····	246
共同负起监督的责任	
——由信筒里的信件被火烧掉谈起·····	248
入乡随俗·····	250
自由与婚姻·····	252
略论顾客至上·····	254
钟表修理技师·····	256
母亲颂	
——为纪念“母亲节”而作·····	257
漫谈中年人的心理·····	259
戴眼镜引起的感想·····	262
白发·····	265
商人的道德	
——由一则小故事引起的感想·····	267
过河拆桥·····	269
浅论“男婚女嫁”·····	270
衷心的祝贺·····	273
莲花礼赞·····	275
“两回事”·····	276
打扮给谁看·····	278
与新教师谈学习问题	
——写给应届高中毕业同学的公开信·····	280
教学随笔	

——愿与教育界同志们共勉	284
由“我们的老师”想起	289
谈“嫉妒”	291
向老教师学习	293
“两面人”	295
“互相尊重”	297
让健儿们多休息	299
谈看球赛与鼓掌	301
一个建议	303
诚实的北渣工友	305
“有福同享”	
——由一则小故事引起的联想	307
忠言逆耳	309
谈“天才”	311
“光荣的过去”	313
遥寄冲绳岛的小妹妹	315
蚕和蜘蛛	317
孩子和蟋蟀	319
怎样做一位新教师	321
钢笔和墨水（寓言）	324
乌龟与蚯蚓（寓言）	325

诗 歌